

CANADIAN FOLK MUSIC SOCIETY

Annual General Meeting, Montreal, November 4, 1978.

Present:

John C. O'Donnell, President; Sr. Charlotte Cadoret, Vice-President; Rika Ruebsaat, Secretary; Tim Rogers, Treasurer; Michael Cass-Beggs, Past President; Directors - Charlotte Cormier, Barbara Cass-Beggs, Edith Fowke, Jon Bartlett, John Murphy, Phil Thomas. Also present - Thérèse Cadoret, Robert Bouthillier, Judy Cohen, Catherine Ann MacDonald, Maria Bangu, M. LeDuc. N.B. "M.S.C. means "Moved, seconded, carried")

1. Agenda

M.S.C. adoption of agenda.

2. Minutes of 1977 A.G.M. (Moncton)

M.S.C. '77 A.G.M. minutes adopted.

Matters arising:

- i) Membership in the Canadian Council of the Arts - \$35 fee if C.F.M.S. joins (the Council organised the day of protest regarding government cutbacks for the arts).

M.S.C. no action.

- ii) John O'Donnell should look into parallel organisations and our relationship with them (e.g. C.M.E.A., Atlantic Folk Festival, Beaton Institute, Nova Scotia Choral Federation).
- iii) Charitable organisation registration no. (federal) 0528398-22-24.
- iv) The Board has not appointed board members from Newfoundland and Quebec.
- v) To promote Barbeau House the C.F.M.S. should meet with the Presidents of C.M.E.A. and the Canadian Crafts Association (John O'Donnell will talk to the president of C.M.E.A.).

3. Minutes of August Board Meeting

M.S.C. minutes adopted as amended.

Matters arising:

- i) John O'Donnell will talk to Debbie Meeks about submitting a report about her project in Cape Breton (for the Newsletter).
- ii) Conference calls - \$52.50 for 3 min. \$10.50 for each additional minute. \$651 for a 1 hour call. Response to the idea was positive. John O'Donnell will look into techniques of how to run meetings on the phone.
- iii) Phil Thomas said we should cultivate good relations with the Folklore Studies Association and he will do something in this direction.

M.S.C. that we appoint a Board member as liaison person with the F.S.A.C.

4. Reports
a) President

In my two years as President of the C.F.M.S. I do not feel that the Society has taken great strides towards becoming imbued with the vibrant activity one expects of a national organisation. Sometimes I feel that I'm locked in a house with the active members of our Executive and Board of Directors and through the windows I can see all the C.M.F.S. membership. Every once in a while a new member comes up close and peers through the window. Sometimes Tim Rogers will open the window and grab a bit of information from the new member for the Newsletter.

Actually, the doors of the house are not locked. They open periodically to let the Newsletter out. Edith, every once in a while, makes a scramble out through a window to corner a member into submission for the Journal. And yet, I thank God that those of us inside the house are sufficiently representative of our national membership to allow our members to know that there really is a Canadian Folk Music Society. What I do feel we have accomplished in the past two years is a strengthening of the foundation of this house. A foundation has been laid and the stage has been set for activity on a national scale such as this society has not seen since Dr. Marius Barbeau led the movement to establish the C.F.M.S. as an independent branch of the International Folk Music Council in 1957.

Why have we not yet achieved the goal of bubbling activity that the C.F.M.S. presidents have been exhorting of their membership for the past three decades? One could outline any number of excuses: apathy, abortive good intentions, and look at the size of our country! Although our total membership numbers some 329, only about 225 of those represent individual members resident in Canada. That's one member for every 17,114 square miles! Is it any wonder that we have failed to achieve thus far the pockets of bubbling activity which distinguish a vibrant society from a dormant one?

But let's look at the bright side. What has happened in the past two years is that our executive and Board of Directors have become much more representative of Folk Music interests on a national scale. Now, more than ever before, we can call ourselves a National organisation, and now, more than ever, we have the potential to become a vibrant influence in the cause of Canadian folk music coast to coast.

There are pockets of activity out there - in Vancouver, Alberta and the Prairies, Ontario and Quebec and Down East - and happily many of these people are becoming associated with the C.F.M.S.

The prospect of associate editors to assist Edith with the Journal gives us hope for the future, and Tim Rogers is to be encouraged in his efforts in this regard.

But too many of our members are still looking on from the outside. And if it weren't for Jon and Rika stirring up the West, Tim Mass-producing ideas and innovative projects as well as holding us together financially; if it weren't for Edith's untiring efforts on the Journal, or Michael and Barbara grabbing every opportunity they can to speak out on behalf of the Canadian Folk Music Society; and if it weren't for Sister Cadoret's generous contribution of her time and expertise, of John Murphy's willingness to keep us informed of happenings in his area, there would be no C.F.M.S. I have also corresponded with Charlotte and Phil and I sense they are even busier than I. I appreciate the time that they have given and am grateful for this continued interest.

The people I have mentioned are the workers of our executive and board. To them I am grateful. And isn't it great that they are spread coast to coast! Now, more than ever before we have the potential to make a reality the dream of the C.F.M.S. regional chapters so often purported by our immediate past President.

I don't mean to be unduly critical of the many members who are "looking on" - I, too, have a multitude of commitments which take precedence over my involvement with the C.F.M.S. But if the society is to achieve its goals and live up to its reputation as the recognised voice of Canadian folk music on all levels, we must inspire more members to take an active interest. We must find ways of making localized pockets of activity such as the Rocky Mountain Folk Club, or the Saint John Folk Club, feel an intimacy with the national organisation of C.F.M.S. At the same time we cannot lose sight of our reputation as a Learned Society and must find ways of renewing the interest of the many recognised scholars amongst our membership who are members only to the extent that they pay their dues in order to receive the Journal (and the Newsletter).

These are the questions we must address ourselves to. I feel we are on our way to answering them, thanks to the efforts of those I have mentioned in this report. To all of you who have made an active contribution during my term as president, I'd like to take this opportunity to say I am grateful.

M.S.C. that the President's report be accepted.

- b) Vice-President (Sister Charlotte Cadoret)
Sister Cadoret's report will be given this afternoon.
- c) Secretary (Rika Ruebsaat)

At the Board meeting in August the Board decided to put together an introductory bibliography of Canadian folk music

resources for use by newcomers to folk music, especially teachers and educators. Edith drafted a preliminary bibliography which she sent to Rika. Rika put together a second draft and distributed it among Board members for suggestions. As soon as she has received their input she will go ahead producing it in its final form. It will be typeset and laid out to fit on both sides of a single 8½ x 11 sheet of paper to be folded into thirds. 5,000 will be printed. We can print more in the future when needed. This leaflet will be in French and English and will include a C.F.M.S. membership form.

In March, 1979, the C.M.E.A. will be holding its annual conference in Vancouver. Rika has been in continual contact with the local organisers of the conference and has arranged for the C.F.M.S. to have a booth there displaying books and records of Canadian folk music as well as copies of the introductory bibliography. Jon and Rika will be presenting Canadian folk songs at the conference.

Rika has just written an article for the B.C.M.E.A. Journal about her and Jon's work in the schools. Information about the C.F.M.S. was included in the article. The B.C.M.E.A. Journal goes to 1,200 music educators (mostly elementary music teachers) throughout the province. Jon and Rika met with Ian Bradley who has produced an immense bibliography of Canadian Music resources (including folk music). He has also produced folk music and ethnomusico-logical bibliographies for use by teachers and it might be a good idea to print these (possibly in condensed form) in the Journal. He will be giving workshops at the B.C.M.E.A. conference (November 10th, 11th, in Victoria) and the C.M.E.A. conference in March.

M.S.C. that the Secretary's report be adopted.

e) Past President (Michael Cass-Beggs) This report is not in the order as listed on the agenda since Michael has to leave.

Michael apologised for being so preoccupied elsewhere. He still has the Society's filing cabinet, typewriter and tape recorder. He was glad to see so much energy and initiative happening on the Board and glad that the Society was having input at the C.M.E.A. conference. There's a crying need for folk music in education and he himself is working in this area and is developing a kit for teachers.

d) Treasurer (Tim Rogers) Current Financial Summary (to October 25, 1978)

		\$
REVENUE	Carry over from 1977	.00
	Membership	1,222.03
	Back Issues	148.19
	Exchange	28.15
	Grants	7,234.00
	Other (gifts)	47.00
	Total	<u>8,679.37</u>

DISBURSEMENTS		\$
Supplies and Sundry		584.73
Bank Charges		40.14
Services		480.98
Publications		1,165.05
Travel		803.95
	Total	<u>3,074.85</u>
	<u>Balance</u>	<u><u>\$5,604.52*</u></u>

*Major expenses to come: a) Fall and winter Newsletter (approx. \$500); b) Journal (approx \$2,000); c) Travel to A.G.M. (approx. \$2,000); d) Reprints of two reference lists (?).

MEMBERSHIP

(Tim gave an in-depth written report on membership breakdown. The following is a condensed version.)

	Members at end of '77.	Number currently unpaid for '78.	New members as of Jan./78.	Total Current Members
Individual Canadian members	133	61 (46%)	92	225
U.S. and others (individual)	23	10 (42%)	7	30
Total individual members	156	71 (46%)	99	255
Canadian institutions	50	9 (18%)	10	60
U.S. and others (institutions)	13	1 (8%)	4	17
Total institutional members	63	10 (16%)	14	77
Total members (Individuals/institutions)	219	81 (37%)	113	332

How do we deal with the high percentage of non-renewed members? we must keep membership high because it affects our travel grant. A letter has been sent to libraries soliciting for institutional memberships.

The Society's audited finances will be circulated in January and will be included in the Spring Newsletter.

M.S.C. that the treasurer's report be accepted.

M.S.C. that a vote of thanks be extended to the officers of the executive for all their hard work.

f) Regional Reports
i) B.C. (Jon Bartlett)

The Vancouver Folk Song Society continues with its wide range of activities including the first and third Wednesday Folk Song Circle which has been going for 20 years, the Green Cove Coffeehouse which runs every Friday, a monthly newsletter and other special events, including a very successful Ceilidh on Wednesday, October 25th. The V.F.S.S. radio show is no longer on the air, but the Canada Folk Bulletin is thriving with subscribers in every province and correspondents across the country.

Besides the V.F.S.S. there is a folk club in North Vancouver, in Surrey and in Haney. Elsewhere in B.C.: the Victoria Folk Music Society is very active with coffeehouse evenings and concerts; Nanaimo has just formed a registered Folk Music Society; and there are regular folk music events happening in the Kimberley-Cranbrook area.

The Vancouver Folk Festival took place the weekend of August 11th and is presently sponsoring a series of concerts at the Vancouver East Cultural Centre.

Jon Bartlett, Rika Ruebsaat, Nola Johnston and Anna Holbeck are involved in a Canada Works project, "Canadian Music in the Schools" which brings workshops of Canadian folk music to the schools of east Vancouver. Rika will submit a report on "Canadian Music in the Schools" for the Newsletter.

(Phil Thomas) Phil's book of B.C. songs will be printed at Christmas. The delay has been due to the publisher cutting back on the number of items. Publication date will be early spring. Retail cost, \$14.95. The V.F.S.S. will probably buy copies in bulk and sell them at a discount.

ii) Alberta (Tim Rogers)

The folk clubs in Calgary and Edmonton are thriving. Glenbow has been sponsoring a series of Sunday afternoon concerts, many of which have featured folk music. Tim and Richard Johnston are working on a book, Songs of the Alberta Folk to come out co-incidental with Alberta's 1980 celebrations. It will contain songs of the province's ethnic minorities and majorities. In Edmonton, the Museum is putting on a series of Sunday afternoon concerts along the same lines as those of Glenbow. Several 'folkies' in Edmonton have gotten together and are in the process of forming the Folk Arts Society of Alberta to act as an umbrella organisation for the myriad folk activities in the province.

M.S.C. that the B.C. and Alberta reports be accepted.

iii) Ontario (Edith Fowke)

Fiddler's Green in Toronto is still running every Friday evening but are having problems finding a new venue.

v) N.B. (John Murphy)

The Fredericton Folk Collective (Ron Lees, Mark Lulham) meet weekly in the local Press Club at U.N.B. and their main support comes from students. In Moncton Bernie Houlahan is involved in organising the Maritime Folk Music Society which meets every other Saturday in each others' homes. The Society contributed \$200 to the Bulletin at a time when the money was sorely needed.

The St. John Folk Club has its song circle on Thursdays and has lots of new people coming in. The tone is traditional. The Club's monthly concerts are very well supported (the last concert featured Morris Ruddick, a survivor of the Springhill Mine disaster who is known as the "singing miner." He has his own song about the disaster. An article with song about Morris for the Bulletin would be great. John O'Donnell already has 9 or 10 songs about the disaster.) The St. John Folk Club got a \$5,000 Explorations grant for 12 months to collect songs in the St. John area. 8 people are involved, including 2 full-time field workers. The project is presently involved in research and is using people like Charlotte Cormier to learn collecting techniques. John Murphy would like to see help from the C.F.M.S. for the project since the C.F.M.S. members have expertise in folklore as well as owning a tape recorder that would be very useful.

(Charlotte Cormier) Charlotte's book, Ecoutez tous, petits et grands: Chansons de Pre-d'en-haut has just come out and the N.B. government had her touring the province during her vacation to promote the book. Francophone folk music is so sorely needed in Acadian schools that it's a crime that so little has been done in this direction before. Charlotte resigned from the Universite de Moncton because she felt she could do far more useful work disseminating folk music in the schools. She is presently working on her PhD. at Laval. She is still in contact with U. de Moncton (since the folk archives are there) regarding a proposed project to bring folk music into the schools. She has the Canada Council on her side.

Charlotte was overworked at the U. de Moncton.

M.S.C. that the C.F.M.S. write a letter to the U. de Moncton (with copy to the Government of N.B.) expressing our dismay at the apparent cessation of the active expansion and use of the Folklore Archives at the Centre d'Etudes Acadiens.*

*Secretary's Note: Since the AGM I have spoken to Charlotte and she said she would rather the C.F.M.S. did not send such a letter to the University.

There is, at present, no one qualified to deal with the archives and no one wants the job because the situation and workload are so difficult. If the position isn't filled soon, budget money will no longer be allocated for it and the archives may well become disused.

M.S.C. that the N.B. reports be accepted.

vi) Nova Scotia (John O'Donnell)

Nova Scotia seems to have the fewest folk music activities. Will inform the N.S. Music Educators' Association about the proposed "Teachers' Corner" in the Newsletter. Since John O'Donnell works a lot in Cape Breton, people there are becoming more aware of the C.F.M.S. Debbie Meeks has completed her collecting project in Cape Breton and will be submitting a report for the Newsletter. She has applied to the Department of Recreation (N.S.) for further funds to continue the project. Kay Dimmock with Helen Creighton is doing some folk music in the schools of Halifax. John O'Donnell will try to make contact with Lyn Bartram in Halifax. Ronnie MacEachern is also collecting in Nova Scotia and John O'Donnell will approach him about a report for the Bulletin.

M.S.C. that the N.S. report be accepted.

g) Other Reports

i) International Society of Music Educators (Barbara Cass-Beggs)

This International Conference, held for the first time in Canada, at the University of Western Ontario in London, presented a ten-day programme which covered just about everything, musically, and was both interesting and well-organised. Not much was concerned with folk music, but here is a list of events which might well have been under our sponsorship.

In the Third World presentations by Ghana and Nigeria it was made very clear that their music programme was based on their own folk music which put their own people and their music first, but there was no desire for a British or American "know-how" in music, and through their own folk music they were making good progress.

Laszeo of Hungary and Edith Fowke of Canada gave excellent presentations of folk music in "Music Education in Hungary" and "Anglo-Canadian Folk Songs for Education." They had large audiences and much interest was expressed. In the question period some teachers complained of lack of information on folk songs. It was pointed out that they only had to get in touch with the C.F.M.S. (of which they were well aware) and tell us what they want. Actually, they want a book of folk songs arranged to suit the Kodaly method of sight reading. It is certainly something we could easily do if there is enough demand.

Carmelle Begin spoke on the Traditional Violin in Canada and there were two sessions of Indian dancing and singing presented by the Ojibway, Quebec, Iroquois, Cree and American Pueblo Indians.

As part of the actual musical programme, New Zealand presented Maori songs and dances, St. Patrick's Schools of Newfoundland sang two folk songs (among their general programme of songs), the Little Singers of Tokyo sang several Japanese folk songs and singing games, the Central High School of Newfoundland included three folk songs, the Icelandic choir included a group of Icelandic folk songs and the Hong Kong choir included a group of Chinese folk songs.

I think that we should have sent greetings to the Conference, which would have been read at the opening session. We also should have offered an evening of Folk song entertainment. Moral: we need to be able to take action in time.

M.S.C. that the I.S.M.E.A. report be accepted.

5. Publications

a) Newsletter

M.S.C. that the Newsletter be typed in Antigonish and mailed to Vancouver for layout, printing, collation and distribution.

The deadline for the next issue is December 8. The Newsletter will come out quarterly from now on. There was general approval of a "Teacher's Corner" and Barbara will write an introductory piece for it.

b) Journal

Part of the Journal is now at the printers. The Reference list has been expanded from 12 to 16 pages and part of the cost for the list is being shared with the Canadian Music Centre. This issue is a bit crowded and may well need to expand to 60 pages resulting in higher printing costs. The Reference List will sell for \$1 and 1,000 copies will be printed.

Robert Bouthillier has agreed to act as associate editor for the Journal (coté francophone) and Neil Rosenberg has also agreed to do so (coté anglophone). The job of Associate Editors is to round up articles, select what is most appropriate and send it in to Edith (20 pages of francophone, 20 pages of anglophone).

c) Pricing Policy

Tim submitted a pricing proposal for back issues of the Newsletter and the Journal.

M.S.C. that the Journal sell for \$4.00 per copy of past issues.

M.S.C. that a complete back run of the Journal (vols. 1-6) cost \$15.00.

The 1973 Reference List should be deleted. Prices for Newsletter should be rounded up to the nearest dollar. The membership list should be published once a year in the Newsletter (Spring issue) along with the auditor's report. Phone numbers of Board members should be included in the list.

4. b) Vice-President's report (Sister Charlotte Cadoret)

Sister Cadoret got the mailing list of the Quebec Ministry of Culture. She met with the Minister of Culture on September 8, and told him about the C.F.M.S. He said he was interested in receiving ongoing information about the C.F.M.S. (he, himself, is a musician). He is ready to aid the C.F.M.S. in the dissemination of folk music (she didn't ask him for money). Sister Cadoret has translated many documents and letters of the C.F.M.S.

4. f) (iv) Quebec regional report (Sister Charlotte Cadoret)

Sister Cadoret presented a slide show accompanied with a recording of Jean Cousineau's "Le Petit Violon" based on traditional Quebecois tunes.

Robert Bouthillier said that he didn't quite understand the role of the C.F.M.S. vis-à-vis the folk revival in general and Quebecois folklore in particular. Why are there so few Quebecois involved in the Society? Was there a split or lack of communication at some point in the past? It was explained that the C.F.M.S. is not even well-known among anglophones. Also, because of the language difference, what is happening in folklore within Quebec is not known outside that province. It was generally agreed that the C.F.M.S. need to extend and diffuse its communication lines. There is a big 'relève' of traditional music going on in Quebec, but the only francophones involved in the Society are academics - there are no francophones revivalists.

6. A.G.M.

The Annual General Meeting must become more than just a meeting of Board members and a few extra people. There was a discussion of whether spring might not be a better time for the A.G.M. Most people preferred fall. We need to look at local folk organisations who can host/support a C.F.M.S. Annual General Meeting. Possibilities at present are the Vancouver Folk Song Society, the Rocky Mountain Folk Club (Calgary), and the Saint John Folk Club. We need to investigate further the possibility of coinciding with other meetings/conferences (e.g. C.M.E.A.).

M.S.C. that we strike an A.G.M. committee.

John Bartlett, John O'Donnell and Tim Rogers volunteered for the job (with power to co-opt).

The A.G.M. should be more of a convention rather than just a meeting and reach out to the community within which it is held. It could take place beginning Friday evening and running to Sunday noon. The A.G.M. committee will make recommendations to the Board within three months as to the best venue for next year's A.G.M. The committee will examine which local groups could provide the best community support for the A.G.M., and will look into meeting times and places of other groups with whom we could 'piggy back' our A.G.M. The committee will also research potential sources of funding for the A.G.M.

7. Long-Term Financial Outlook

The C.F.M.S. will have no bank balance at the end of the year. We need other sources of funding besides membership. We must look into grants and the selling of books/records. We should go to every provincial government with an assessment of travel costs for an A.G.M. in that province (seek out which government department could potentially fund an A.G.M.). John O'Donnell will approach N.S. Department of Recreation. The Ontario Arts Council funds the Journal so why shouldn't the N.S. Government fund the Newsletter since its editor, who is president of the C.F.M.S., lives in that province? Tim will approach Alberta Culture for money for an A.G.M. in Alberta. Jon, Rika and Phil will approach B.C. Cultural and figure out the best type of project with which to request funding.

M.S.C. that we appoint a fund raising co-ordinator.

Tim volunteered for the job.

We should also approach foundations for money. John O'Donnell will approach the Windsor Foundation. John Murphy and Charlotte could put on a benefit concert for the C.M.F.S. and get the N.B. government to match whatever funds they raised. The Men of the Deeps could put on a benefit concert. Other possibilities: federal grants, charitable donations. Tim will draft a form letter (with our tax number) with which to approach funding agencies and send it around to C.F.M.S. Directors for their comments.

8. Duties of Directors

Directors serve a dual function. Firstly, they do work for the C.F.M.S., and secondly, they represent folk music in a region. Some directors fall under one of these categories (e.g. Edith Fowke works hard for the Society but doesn't represent folk music activities in Ontario. Some Directors don't have time to do much specific work for the C.F.M.S. but are important representatives of folk music activities in their regions, either in collecting or popularising.) Some directors fall under both categories.

Edith recommended that we reduce the Board to 5 directors, and incorporate the existence of 5 regional representatives (who would not be Board members). Travel costs for regional representatives could be covered by their local groups. The feeling was that at the present moment, most local societies couldn't afford to send representatives, and many are only marginally committed to the C.F.M.S. (if at all), but that this was a good recommendation for the future. Barbara suggested that we set up regional 'chapters' (people involved in local clubs) who could meet among each other to discuss C.F.M.S. business. Phil felt that if fund raising efforts were successful, Edith's recommendation would not be necessary since it was prompted by financial worries. Jon B. said that money is never a real difficulty but rather only a symptom of other problems. If we organise the C.F.M.S. so that it is doing useful work across the country then we won't have financial problems.

9. Constitution

Tim pointed out that the constitution of the C.F.M.S. was drawn up when the Society was an academic society and that the constitution's underlying structure reflects that. Jon said that the constitution was drawn up for a federal organisation which creates difficulties since we can never get members to the A.G.M. in such a huge country and they therefore have no input. The constitution should outline the relationship of the C.F.M.S. to regional groups and what input these groups can have to the Society.

M.S.C that we appoint a constitutional committee to examine the constitution and report to the Board with recommendations which may form motions for the next A.G.M.

Jon Bartlett, Dave Spalding and Phil Thomas will form the committee which will report to the Board in 3 months.

10. Barbeau House

John O'Donnell talked with the C.M.E.A. president about Barbeau House. We should communicate with the Canadian Crafts Council about it. The C.F.M.S. should not try to set up Barbeau House on its own and, if possible, make a presentation to the C.M.E.A. in March. John O'Donnell will pursue discussions with C.M.E.A. Barbara will contact the Crafts Council.

11. C.M.E.A.

The C.M.E.A. provides time at their annual conferences to meet with related groups. Jon B., Rika and Phil will be at the C.M.E.A. conference in March. John O'Donnell, Barbara and Tim will possibly be there. Rika will co-ordinate contact with C.M.E.A. for the March conference.

12. Special Projects

Tim submitted a proposal for a Book and Record Distribution Centre

to be co-ordinated by the C.F.M.S. This would be a strictly "mail in" order house for records and books dealing with Canadian Folk Music since there is a demand for such items and not that many stores handle them. Capital would be necessary to develop an inventory so outside funding would be necessary. The centre could operate on a "discount for Members" policy; there should be a commercially competitive markup on prices which would create revenue for the Society and the whole thing should start fairly small. There was general agreement with the proposal and Tim will do some more investigation on its feasibility and report to the Board on an on-going basis.

M.S.C. that the C.F.M.S. approve in principle the setting up of a Book and Record Distribution Centre. (Edith abstained).

Jon and Rika submitted a proposal for the production of a record(s) of representative Canadian Folk Songs. In the preparation of the C.F.M.S.'s introductory bibliography to Canadian folk resources, Jon and Rika found the records listed quite unsatisfactory. They were either field recordings which are somewhat difficult for the newcomer to folk music, or they were folk songs sung by singers whose style was not always in keeping with the nature of the songs. Not only that, most records of Canadian folk songs are produced by American companies. Canada needs a good record of Canadian folk songs sung by competent revival singers for use by teachers and newcomers to folk music. This record should have representative songs from each region using our own resources (the C.F.M.S. has many fine revival singers among its membership who are more than qualified to sing on such a record; it has Edith who could do accompanying notes on the songs; the design resources of the Bulletin could work on packaging; etc.) The largest expenses would be studio time, transportation of singers to the recording sessions, pressing of the record, and distribution. We could apply for a grant to produce the record. The record itself could raise money for the C.F.M.S. and that money could be used to produce regional records.

M.S.C. that the C.F.M.S. approve in principle the production of a record(s) of Canadian folk songs with regional representation.

Rika will co-ordinate the project. Charlotte Cormier volunteered to act as liaison for the francophone songs/singers.

Tim distributed a list of promotion projects for the C.F.M.S. The first 12 were all either completed or in progress. There were 14 suggested projects:

- i) Essay contest in schools - deferred.
- ii) Prepare letter and application forms, etc. for various retail folk music outlets in Canada - new membership form and introductory bibliography will serve this purpose.
- iii) Canvass the Anthropology, Sociology, Music and English departments at universities - is being done.

- iv) Organised campaign of "workshops" at folk festival - consensus was that this was not a very fruitful avenue of promotion.
- v) Ads in folk festival programmes - the feeling was that news items about the Society and C.F.M.S. booths at festivals would be more valuable.
- vi) Closer co-ordination with C.M.E.A. - already discussed.
- vii) Closer co-ordination with Canadian Music Centre to solicit members from composers' community - no action.
- viii) Begin a strong campaign to gain time on the CBC - no action.
- ix) TV shows based on real aspects of folk music - no action. A more fruitful proposal was to invoice a complete list of audio-visual materials for the Newsletter. Edith already has a list of anglophone resources and Charlotte will put together a preliminary draft of what is available in French.
- x) Personal contacts in local school boards - this is already happening.
- xi) Book and record centre - already discussed.
- xii) Mailout to Saint John Folk Club - in progress.
- xiii) Mailout to Cuckoo's Nest - in progress.
- xiv) Publicise the C.F.M.S. at Laval - Charlotte will do so.

13. Election of Officers

President - John O'Donnell

Vice-President - Sister Charlotte Cadoret

Secretary - Rika Ruebsaat

Treasurer - Tim Rogers

Directors: John Murphy, Edith Fowke, Barbara Cass-Beggs, Ian Robb, Job Bartlett, Charlotte Cormier, Phil Thomas.

A vote of thanks was extended to the 1978 officers for their hard work.

14. New Business

a) Membership form

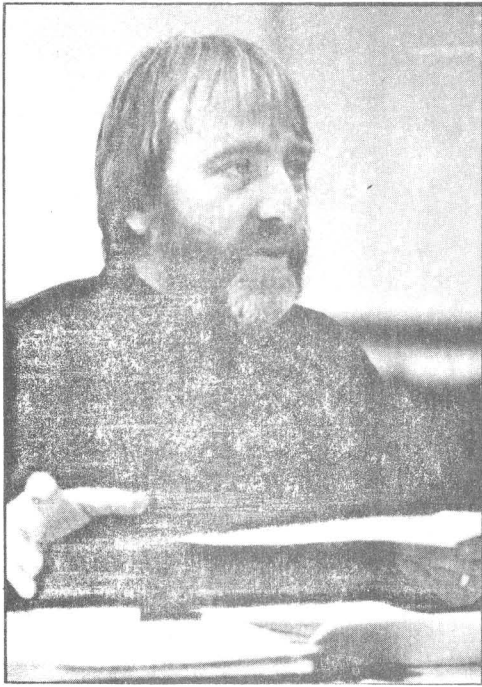
Tim proposed putting together a new membership form for the Society (the concept of "applying" for membership should be replaced with "joining") which would serve better to publicise the C.F.M.S., remove the academic appearance of the Society and indicate to would-be members that there is a Canadian folk music, that it is alive and well and that if they're interested, the C.F.M.S. is an important Society to join. Tim was given the go-ahead to draft the membership form; Edith will edit it; Tim will send a rough draft to Charlotte Cormier and she will put together the French side (which will not necessarily be a translation of the English).

b) Folklore Studies Association

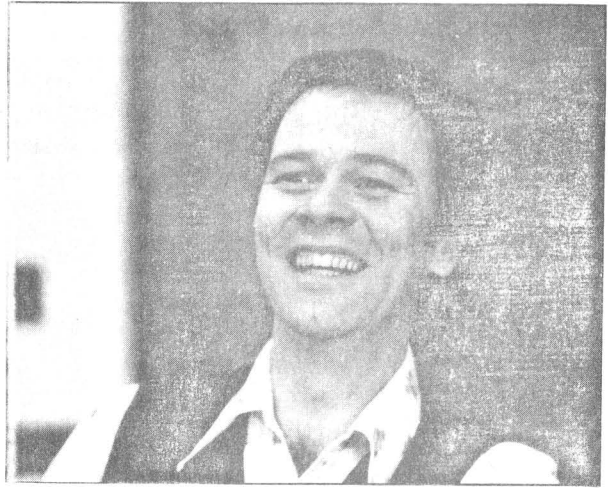
Phil Thomas agreed to be liaison person between the C.F.M.S. and the F.S.A.C.

15. Meeting adjourned.

At the AGM



John O'Donnell



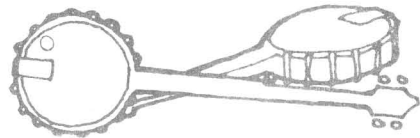
Tim Rogers



Barbara Cass-Beggs



Edith Fowke



Charlotte Cormier



Rika Ruebsaat

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MUSIQUE FOLKLORIQUE

Assemblée générale annuelle tenue à Montréal, le 4 novembre 1978

Présents:

John C. O'Donnell, président; Soeur Charlotte Cadoret, vice-présidente; Rika Ruebsaat, secrétaire; Tom Rogers, trésorier; Michael Cass-Beggs, ex-président. Les directeurs: Charlotte Cormier, Barbara Cass-Beggs, Edith Fowke, Jon Bartlett, John Murphy, Phil Thomas. Aussi présents: Thérèse Cadoret, Robert Bouthillier, Judy Cohen, Sister Catherine Ann MacDonald, Maria Bangu, Jean-Louis Leduc, Yolande Murphy, Simone Giroux. N.B. "P.A.R." signifie, "sur proposition dûment appuyée, il est résolu."

1. Ordre du jour

P.A.R. que l'ordre du jour soit adopté.

2. Minutes de l'assemblée générale annuelle de 1977 tenue à Moncton

P.A.R. que les minutes de l'assemblée générale annuelle de 1977 soient adoptées.

Sujets discutés:

- i) Adhésion au Conseil canadien des Arts. - Des honoraires de \$35. sont requis si la Société doit y adhérer. (C'est le Conseil des Arts qui a organisé la journée de protestation concernant les coupures gouvernementales en rapport avec les Arts).
P.A.R. qu'aucune action ne soit entreprise.
- ii) John O'Donnell doit s'enquérir au sujet des organismes parallèles et de nos relations avec ceux-ci (c.f. A.C.E.M., Festival folklorique de l'Atlantique, l'Institut Beaton, la Fédération chorale de la Nouvelle Ecosse).
- iii) Numéro d'enregistrement fédéral comme oeuvre de charité
0528398-22-24.
- iv) Le Bureau d'administration n'a pas nommé de membres du Québec et de Terre-Neuve comme administrateurs.
- v) En vue de promouvoir la Maison Barbeau, la Société doit établir des contacts avec les présidents de l'A.C.E.M. (C.M.E.A.) et de Canadian Crafts Association. (John O'Donnell s'entretiendra avec le président de l'A.C.E.M.).

3. Minutes de l'assemblée du Conseil d'administration tenue en août

P.A.R. que les minutes, telles qu'amendées, soient adoptées.

Sujets discutés:

- i) John O'Donnell communiquera avec Debbie Meeks afin que celle-ci produise, pour le Bulletin, un rapport concernant son projet pour le Cap Breton.

- ii) Conférences par téléphone. Les tarifs en sont de \$52.50 pour 3 minutes et de \$10.50 pour chaque minute, additionnelle, \$651. pour appel d'une durée d'une heure. La réponse à cet item a été positive. John O'Donnell est chargé de s'enquérir au sujet des techniques relatives à la tenue de telles conférences.
- iii) Phil Thomas affirme que nous devons entretenir des relations amicales avec l'Association des Etudes folkloriques et entend agir en conséquence.

P.A.R. que notre Société confie à un membre du Conseil d'administration la tâche d'effectuer une liaison avec la dite Association.

4. Rapports

a) Président

Au cours des deux années où j'ai agi comme président de la Société canadienne de Musique folklorique, je n'ai pas le sentiment que notre organisme ait atteint le niveau d'activité que l'on pourrait attendre d'une institution nationale. Je me rends compte toutefois que le fondement en a été renforcé et qu'une étape a été franchie pour en permettre le rayonnement à l'échelle nationale. Une telle phase n'avait pas été atteinte depuis que le Dr. Marius Barbeau a établi, en 1957, la Société comme une filiale autonome du Conseil international de musique folklorique.

Pourquoi notre organisme n'a pas encore atteint le niveau d'activité que les Présidents successifs ont, depuis trois décennies, exhorté leurs membres à réaliser? L'on pourrait avancer un nombre d'excuses: l'apathie, les bonnes intentions qui n'ont pas abouti et la vaste étendue de notre pays. Bien que nos membres soient au nombre de quelque 329, il n'y en a environ que 225 qui résident au Canada, soit un par 17,114 milles carrés. Il n'est pas surprenant que nous n'ayions pas encore atteint le degré d'action qui distingue d'un organisme endormi, une association de vibrante activité.

Considérons, toutefois, l'aspect positif: au cours des deux dernières années, nos cadres et notre Bureau de direction sont devenus plus représentatifs des intérêts de la Musique folklorique à l'échelle nationale. Nous pouvons maintenant, plus que jamais, affirmer que notre organisation est de dimension nationale et nous possédons le potentiel requis pour faire rayonner, d'un océan à l'autre, la cause de la Musique folklorique.

Il y a, ici et là, des centres d'activité - à Vancouver, en Alberta et dans les Prairies, en Ontario, au Québec et dans les Provinces maritimes - et heureusement, les gens qui en font partie s'associent à notre organisme.

L'assistance que pourront assurer à Edith, des éditeurs associés à la rédaction du Journal augure bien pour l'avenir et Tim Rogers doit être encouragé à poursuivre ses efforts à cette fin.

Malheureusement, un trop grand nombre de nos membres sont indifférents au succès de notre Société; celle-ci n'existerait guère sans les efforts que déploient Jon et Rika à remuer l'Ouest, ceux de Tim à former des projets et à assurer notre stabilité financière; sans le dévouement inlassable d'Edith à la rédaction du Journal et sans celui de Michael et de Barbara qui saisissent toutes les occasions qui se présentent pour valoriser la Société canadienne de Musique folklorique; sans la contribution généreuse que fait Soeur Cadoret de son temps et de sa compétence; sans le zèle que met John Murphy à nous tenir au courant de ce qui se passe dans sa région. J'entretiens une correspondance avec Charlotte et Phil et je me rends compte qu'ils sont même plus occupés que moi. J'apprécie le temps qu'ils ont consacré et je leur suis reconnaissant pour la continuité de leur intérêt.

Les personnes que je viens de nommer sont celles qui oeuvrent au sein de notre exécutif et de notre bureau de direction, et je leur en suis reconnaissant. N'est-ce pas un heureux hasard qu'elles soient localisées d'un océan à l'autre? Maintenant, plus que jamais dans le passé, nous disposons des possibilités requises pour réaliser l'implantation des chapitres régionaux dont notre Président précédent faisait souvent mention.

Je n'entends pas blâmer injustement les membres qui se contentent d'observer. J'ai, moi aussi, de nombreux engagements qui ont préséance sur mon implication dans la Société canadienne de Musique folklorique. Mais si notre organisation doit atteindre son but et perpétuer sa réputation de voix reconnue de la Musique folklorique canadienne à tous les niveaux, nous devons inspirer à nos membres la volonté de s'y intéresser activement. Nous devons encourager les corps régionaux tels que le Rocky Mountain Folk Club ou le Saint John Folk Club à se rapprocher de l'organisme national qu'est la Société canadienne de Musique folklorique. Aussi ne devons-nous pas perdre de vue la renommée dont nous jouissons comme entité savante et il nous incombe de trouver le moyen de renouveler l'intérêt des nombreux membres de haute culture qui se contentent de verser leur cotisation pour recevoir notre Journal et notre Bulletin.

Voilà les questions que nous devons nous poser. Je crois que nous sommes en voie d'y répondre grâce au dévouement des personnes que j'ai mentionnées dans ce rapport. A tous ceux qui m'ont activement aidé au cours de mon terme à la présidence, je transmets, en cette occasion, l'expression de ma gratitude.

P.A.R. que le rapport du Président soit accepté.

- b) Vice-présidente (Soeur Charlotte Cadoret)
Le rapport de Soeur Cadoret sera déposé cet après-midi.
- c) Secrétaire (Rika Ruebsaat)

A la réunion du mois d'août, le Bureau de direction avait décidé de colliger, à l'intention des nouveaux venus, soit les professeurs et les éducateurs, une bibliographie d'introduction de la Musique folklorique canadienne. Edith a esquissé un ensemble dont Rika a conçu une seconde version, puis remise aux membres du Bureau de direction pour en obtenir leurs suggestions; aussitôt que celles-ci auront été recueillies, le document sera finalisé, composé et disposé des deux côtés d'une seule feuille de 8½" x 11" dont 5000 exemplaires seront imprimés. Ce feuillet sera rédigé en français et en anglais et comprendra une formule d'adhésion à la Société canadienne de Musique folklorique.

En mars 1979, l'A.C.E.M. (C.M.E.A.) tiendra sa Conférence annuelle à Vancouver. Rika a été en contact continu avec les organisateurs locaux et a fait le nécessaire pour que notre Société y occupe un kiosque où seront étalés les livres et disques de Musique folklorique canadienne de même qu'un approvisionnement de bibliographies d'introduction. Jon et Rika présenteront des Chants folkloriques Canadiens à la Conférence.

Rika a tout récemment écrit un article pour le Journal de l'A.C.E.M. de la Colombie Britannique en rapport avec son travail et celui de Jon dans les Ecoles. Cet article contenait des renseignements au sujet de la Société canadienne de Musique folklorique. Ce Journal est destiné à 1,200 éducateurs en musique (à l'élémentaire pour la plupart) à l'étendue de la Colombie Britannique. Jon et Rika ont conféré avec Ian Bradley qui a produit une imposante bibliographie des ressources de la Musique canadienne (incluant la Musique folklorique). Il a aussi rédigé des bibliographies et ethnomusicologies à l'intention des professeurs et il serait opportun que celles-ci soient reproduites (de manière condensée) dans le Journal. Il présentera des ateliers à la Conférence de l'A.C.E.M. en C.B. (Ass. Canadienne des Educateurs en Musique), (les 10 et 11 novembre à Victoria) et en mars, à la Conférence de la C.M.E.A. - (A.C.E.M.)

P.A.R. que le rapport de la Secrétaire soit reçu.

- e) Le rapport de l'ancien Président, Michael Cass-Beggs, n'est pas inscrit à l'ordre du jour, Michael, à regret, devant s'absenter en raison de ses nombreuses occupations en d'autres domaines.

Michael est encore en possession du classeur, de la machine à écrire et du magnétophone de la Société. Il était heureux de trouver autant d'énergie et d'initiative au Bureau d'administration et content du fait de la contribution de la Société à la Conférence de l'A.C.E.M. Il y a grand besoin de Musique folklorique dans les programmes d'éducation et Michael prépare, à cette fin, un ensemble de renseignements pour les professeurs.

d) Rapport du Trésorier Tim Rogers
 Situation financière - Sommaire au 25 octobre 1978

REVENUS	Report de 1977	.00	
	Cotisations des membres	1,222.03	
	Bulletins antérieurs	148.19	
	Change étranger	28.15	
	Octrois	7,234.00	
	Autres (dons)	47.00	\$8,679.37
<hr/>			
DEBOURSES	Fournitures et divers	584.73	
	Frais bancaires	40.14	
	Services	480.98	
	Publications	1,165.05	
	Frais de voyage	803.95	\$3,074.85
<hr/>			
SOLDE			\$5,604.52 +

+Dépenses importantes à prévoir:

a) Bulletins de l'automne et de l'hiver, app.	\$ 500.
b) Journal	\$2,000.
c) Frais de déplacement à l'Ass. gén. annuelle	\$2,000.
d) Reproduction des listes de référence	?

RAPPORT SUR LA COMPOSITION DES MEMBRES

Le trésorier a présenté un compte-rendu détaillé dont se dégagent les statistiques condensées sui suivent:

	Membres fin de 1977	Cotisations non acquittées pour 1978	Nouveaux membres à janvier 1978	Total à jour Membres en règle
<u>Individuels:</u>				
Canadiens	133	61 (46%)	92	225
E.U. et autres	23	10 (42%)	7	30
Total	156	71 (46%)	99	255
<u>Institutionnels</u>				
Canadiens	50	9 (18%)	10	60
E.U. et autres	13	1 (8%)	4	17
Total	63	10 (16%)	14	77
Grand Total	219	81 (37%)	113	332

Comment réduire ce pourcentage élevé d'abonnements non renouvelés? Nous devons maintenir un nombre accru de membres étant donné que celui-ci affecte l'octroi de déplacements qui nous est consenti. Une lettre a été adressée aux bibliothèques pour solliciter des adhésions institutionnelles.

Les états vérifiés de la Société seront publiés en janvier et seront présentés dans le Bulletin du printemps.

P.A.R. que le rapport du trésorier soit accepté.

P.A.R. qu'un vote de remerciements soit transmis aux officiers de l'exécutif pour leur travail assidu.

f) Rapports régionaux
i) Colombie Britannique (Jon Bartlett)

La gamme étendue des activités de la Société de Chant folklorique de Vancouver continue d'évoluer; le Cercle de Chant folklorique existe depuis vingt ans, le Green Cove Coffeehouse se réunit chaque vendredi; un bulletin mensuel est publié; un Ceilidh très réussi a eu lieu le mercredi 25 octobre. Le programme radiophonique de la Société de Vancouver a été discontinué mais son bulletin folklorique du Canada a de nombreux abonnés dans chacune des provinces et des correspondants l'alimentent d'un bout à l'autre du pays.

Outre la Société de Vancouver, il y a un club folklorique à Vancouver-Nord, à Surrey et à Haney. Ailleurs, en Colombie Britannique, la Société de Musique folklorique de Victoria est très active; une Société folklorique a été fondée à Nanaimo et de la musique folklorique est régulièrement présentée dans la région de Kimberley-Cranbrook.

Le Festival folklorique de Vancouver a eu lieu dans la semaine du 11 août et offre présentement une série de concerts au Centre culturel de Vancouver-est.

Jon Bartlett, Rika Ruebsaat, Nola Johnston et Anna Holbech procèdent à l'élaboration de l'initiative "Musique canadienne à l'école" laquelle procure aux écoles de Vancouver-est, des ateliers de musique folklorique canadienne. Rika doit présenter un compte-rendu à ce sujet pour publication dans le Bulletin.

Le recueil de chants de la Colombie Britannique dont Phil Thomas est l'auteur sera édité à l'époque de Noël. Le retard dans la présentation de cet ouvrage est attribuable au fait que l'éditeur en a retranché une partie. Le prix de détail en sera de \$14.95. La Société de Chant folklorique de Vancouver se propose de s'en procurer une quantité dont elle pourra disposer à prix réduit.

ii) Alberta (Tim Rogers)

Les cercles de folklore de Calgary et d'Edmonton sont florissants. Des concerts du dimanche après-midi dont plusieurs ont mis en valeur la musique de folklore ont été offerts à Glenbow. Tim et Richard Johnston collaborent à la publication prochaine d'un ouvrage intitulé "Songs of the Alberta Folk" lequel doit paraître concurremment avec les fêtes de l'Alberta en 1980. Ce travail comprendra des chants des minorités et majorités ethniques de la province. A Edmonton, le Musée présente, les dimanches après-midi, une série de concerts de la même conception que ceux de Glenbow. Plusieurs amis du folklore se sont réunis pour créer la Société des arts folkloriques de l'Alberta, dans le but de rallier de nombreuses activités folkloriques de la province.

P.A.R. que les rapports de la Colombie Britannique et de l'Alberta soient acceptés.

iii) Ontario (Edith Fowke)

Fiddler's Green, à Toronto, qui doit s'aménager dans un autre local, continue de se produire chaque vendredi soir.

v) Nouveau-Brunswick (John Murphy)

Le Cercle folklorique de Fredericton (Ron Lees, Mark Lulham) tient ses réunions hebdomadaires au local du Press Club de l'Université du N.B. et son principal support provient des étudiants. A Moncton, Bernie Houlahan est activement engagé dans l'organisation de la Société de musique folklorique des Maritimes qui se réunit tous les deux samedis, alternativement, à la demeure de chacun des membres. Cet organisme a contribué la somme de \$200.00 au Bulletin de la Société à une époque où les fonds étaient grandement requis.

Les réunions du Cercle folklorique de St-Jean ont lieu le jeudi et attirent toujours un auditoire de plus en plus nombreux. Le thème, l'esprit est traditionnel. Les concerts mensuels du Cercle sont très bien appuyés; le plus récent de ceux-ci mettait en vedette Morris Ruddick, survivant du désastre minier à Springhill et surnommé "le minier chantant". Il a composé sa propre chanson au sujet du désastre. John O'Donnell possède déjà une dizaine de plaintes relatives à ce malheureux évènement. Le Cercle de St-Jean a reçu un octroi de \$5000.00 pour recueillir des chansons dans la région de St-Jean. Huit personnes y sont intéressées dont deux travaillent sur le terrain à plein temps. Cette initiative est présentement au stade de la recherche et reçoit à cette fin, des conseils techniques de tels experts que Charlotte Cormier. John Murphy serait heureux de recevoir l'aide de la S.C.M.F. dont les membres sont experts dans ce domaine; le magnétophone que possède la Société pourrait de plus lui être utile.

Le livre de Charlotte Cormier intitulé Ecoutez tous, petits et grands: Chansons de Pré-d'en-Haut vient de paraître et le gouvernement du N.B. a rendu accessible à Charlotte le tour de la Province dans le but d'effectuer la promotion de son oeuvre. Il y a pénurie de musique folklorique française dans les Ecoles Acadiennes et il est à déplorer que jusqu'à ce jour, si peu ait été accompli pour remédier à cette situation. Charlotte a remis sa démission à l'Université de Moncton; elle croit être plus utile en diffusant la musique folklorique dans les écoles. Elle continue ses contacts avec l'Université de Moncton (où se trouvent les archives) ayant en vue un projet destiné à introduire la musique folklorique dans les écoles. Elle étudie présentement pour l'obtention d'un doctorat de l'Université Laval. Le Conseil canadien lui assure son appui.

P.A.R. que la Société canadienne de Musique folklorique écrive à l'Université de Moncton et destine copie de sa lettre au Gouvernement du Nouveau Brunswick, exprimant son désappointement en rapport avec la cessation apparente de l'usage et de l'expansion des archives

de folklore du Centre d'études acadiennes. †

†Note de la Secrétaire: Depuis la tenue de l'assemblée générale annuelle, j'ai pu converser avec Charlotte. Elle préfère qu'une lettre ne soit pas adressée à l'université.

Il n'y a actuellement personne qui s'occupe des archives, étant donné que la situation et la charge de travail qui s'y rattachent sont si difficiles. Si le poste n'est pas comblé bientôt, l'octroi ne sera plus versé et les archives cesseront d'être utilisées.

P.A.R. que les rapports du Nouveau Brunswick soient acceptés.

vi) Nouvelle-Ecosse (John O'Donnell)

La Nouvelle-Ecosse semble être la moins active dans le domaine de la musique de folklore. Par le biais d'une chronique dans le Bulletin, l'Association des Educateurs en musique de la Nouvelle-Ecosse sera informée de cette situation. Suite au travail qu'accomplit John O'Donnell au Cap Breton, les gens de cette région connaissent mieux la Société canadienne de Musique folklorique. Debbie Meeks y a terminé son travail de collectionnement et doit en présenter un compte-rendu dans le Bulletin. Elle a dressé une demande au Service de la Récréation (N.E.) pour des fonds additionnels qui lui permettront de poursuivre son oeuvre. Avec Helen Creighton, Kay Dimmock présente de la musique de folklore dans les écoles de Halifax. John O'Donnell doit communiquer avec Lyn Bartram à Halifax. Ronnie MacEachern, aussi, s'occupe de collectionnement en Nouvelle-Ecosse et John O'Donnell doit lui demander de soumettre un rapport pour le Bulletin.

P.A.R. que le rapport de la Nouvelle-Ecosse soit accepté.

g) Autres rapports

i) Société Internationale des Educateurs en Musique (Barbara Cass-Beggs)

Cette Conférence Internationale tenue pour la première fois au Canada, à l'Université Western Ontario, à London, a présenté un programme de dix jours englobant à peu près tous les aspects de la musique. Cette Conférence fut à la fois intéressante et bien organisée. Le programme comptait peu de choses concernant le folklore; nous énumérons toutefois ci-dessous quelques événements qu'il aurait été opportun de produire sous les auspices de notre Société.

Dans les présentations du Tiers-Monde par le Ghana et le Nigeria, il était évident que leur programme était basé sur leur propre folklore lequel caractérise davantage leur monde et leur musique. Il ne s'y est manifesté aucun intérêt de leur part pour une connaissance de la musique américaine ou anglaise et dans l'interprétation de leur propre folklore, ils ont manifesté un progrès appréciable.

Laszlo Vikar de Hongrie et Edith Fowke du Canada ont offert d'excellentes présentations au sujet de la musique folklorique sous le thème "Music Education in Hungary" et "Anglo-Canadian Folk Songs for Education." Leurs auditoires ont été considérables et manifestement intéressés. Au cours de la période de questions, quelques professeurs ont déploré la pénurie de renseignements au sujet des chants de folklore. Il a été mentionné que ceux-ci n'avaient qu'à communiquer avec la Société canadienne de Musique folklorique (qu'ils connaissent bien) pour obtenir les informations requises. Ce qu'ils réclament est un livre de chants folkloriques conçu de façon à convenir à la méthode de lecture à vue de Kodaly. Voici quelque chose qu'il nous serait certainement possible de réaliser si la demande le justifiait. Carmelle Bégin a parlé du Violon traditionnel au Canada et il y a eu deux séances de danse et de chant présentées par des Indiens Cree, Iroquois, Ojibway, par d'autres d'American Pueblo et du Québec.

La Nouvelle-Zélande a présenté des chants et des danses Maori, les Ecoles St. Patrick de Terre-Neuve ont exécuté, à même leur programme général, deux chants de folklore; les Petits Chanteurs de Tokyo ont interprété chants et jeux chantants folkloriques japonais. Le Central High School de Terre-Neuve a exécuté trois chants de folklore; le programme du chœur Islandais comprenait une série de chansons folkloriques de l'Islande. Le chœur de Hong Kong a offert une série de chants folkloriques chinois.

Je crois que nous aurions dû adresser à la Conférence des voeux qui auraient été lus à la séance d'ouverture. Nous aurions dû aussi offrir une soirée de chant de folklore. Morale: il faut toujours être en état d'agir en temps opportun.

P.A.R. que le rapport de la Conférence de l'I.S.M.E. soit accepté.

5. Publications

a) Bulletin

P.A.R. que le Bulletin soit dactylographié à Antigonish et transmis à Vancouver pour la mise en page, l'impression, la collation de textes et la distribution.

La date de délimitation pour le prochain numéro est le 8 décembre. Le Bulletin paraîtra dorénavant tous les trois mois. L'inclusion de la chronique "Coin du Professeur" a reçu l'assentiment général et Barbara écrira à cette fin un article d'introduction.

b) Journal

Une partie du Journal a été remise à l'imprimeur. La liste de références a été augmentée de 12 à 16 pages et une partie des frais relativement à cette liste est partiellement défrayée par le Centre Canadien de Musique. Ce numéro sera volumineux et pourrait bien comprendre 60 pages, ce qui entraînera un coût accru pour l'impression. La liste de référence se détaillera à \$1 et 1000 exemplaires seront imprimés.

Robert Bouthillier a accepté d'agir comme co-éditeur francophone du Journal et Neil Rosenberg agira dans le même sens pour la partie anglophone. La tâche des rédacteurs associés est de recueillir des articles, de choisir les plus appropriés et de les adresser à Edith pour publication (20 pages de textes français et 20 pages de textes anglais).

e) Politique des prix

Tim a soumis une proposition de prix pour les numéros antérieurs du Bulletin et du Journal.

P.A.R. que les numéros antérieurs du Journal se détaillent à \$4.00 chacun.

P.A.R. que l'ensemble des numéros antérieurs du Journal (vols.1-6) soit disponible pour la somme de \$15.00

La liste de référence de 1973 doit être supprimée. Les prix des Bulletins devraient être arrondis à la hausse jusqu'au dollar suivant. La liste des membres devrait paraître une fois l'an, dans le numéro du printemps, de pair avec le rapport du vérificateur. Le numéro de téléphone de chacun des membres du Bureau d'administration devrait être indiqué dans la liste.

4. b) Rapport de la Vice-présidente (Soeur Charlotte Cadoret)

Soeur Charlotte Cadoret a obtenu du Ministère des Affaires culturelles du Québec, la liste des adresses postales. Elle a rencontré le titulaire de ce Ministère le 8 septembre et s'est entretenue avec lui au sujet de la Société canadienne de Musique folklorique. Ce dernier, qui est musicien, est intéressé à ce qu'on l'informe de l'évolution de la Société à laquelle il est disposé à accorder son aide pour la dissémination de la musique folklorique. Aucune demande d'argent ne lui a été faite. Soeur Cadoret a traduit une quantité de lettres et de documents de la Société.

4. f) (iv) Rapport régional du Québec (Soeur Charlotte Cadoret)

Soeur Cadoret a présenté des diapositives accompagnées de l'enregistrement sur disque LUL-505 d'un répertoire des airs traditionnels du Québec interprétés par l'ensemble "Les Petits Violons" sous la direction de Jean Cousineau.

Robert Bouthillier affirme ne pas avoir tout-à-fait compris le rôle que joue la Société canadienne de Musique folklorique dans le renouveau du folklore en général et du folklore Québécois en particulier. Pourquoi si peu de Québécois s'intéressent-ils à la Société? S'est-il produit une rupture ou un manque de communication dans le passé?

Il lui a été expliqué que même parmi les anglophones, la Société n'est pas bien connue. De plus, en raison de la barrière linguistique, ce qui se passe dans le domaine du folklore Québécois n'est pas connu hors les frontières de cette province. Il a été convenu que la Société devrait étendre et diffuser ses communications. Une importante relève de musique traditionnelle s'accomplit au Québec, mais les seuls francophones, membres de la Société, sont des universitaires; il n'y a pas de francophones qui s'emploient au réveil du folklore.

6. Assemblée générale annuelle

L'Assemblée générale annuelle doit devenir plus qu'une rencontre des membres du Conseil et de quelques autres membres. L'opportunité de tenir cette assemblée le printemps a été discutée. La majorité des membres préfère l'automne. Il conviendrait de dresser une liste des organisations folkloriques locales capables de faciliter la tenue de l'A.G.A. de la S.C.M.F. Il est présentement possible que la Société de Chant folklorique de Vancouver, le Cercle folklorique des Rocheuses (à Calgary) et le Cercle folklorique de Saint John puissent offrir de telles facilités. Il y aurait lieu de faire coïncider la tenue de l'A.G.A. avec celle d'autres réunions ou Conférences (par ex. celle de l'A.C.E.M. - C.M.E.A.)

P.A.R. qu'un comité soit formé à cette fin.

John Bartlett, John O'Donnell et Tim Rogers ont offert leurs services à cette fin.

L'A.G.A. se doit d'être un congrès plutôt qu'une réunion et doit rayonner à l'étendue de l'endroit où elle est tenue. Elle pourrait durer du vendredi soir au dimanche midi. Le comité formé à cette fin transmettra au Bureau d'administration, dans les trois prochains mois, ses recommandations quant à l'endroit où se tiendra la prochaine Assemblée annuelle. Le comité explorera aussi les sources possibles de support financier.

7. Perspective financière à long-terme

Le solde bancaire de la Société sera épuisé à la fin de l'année. Nous devons trouver des fonds autres que ceux que procurent les cotisations des membres. Il serait opportun de rechercher les sources d'octrois et de considérer la vente de livres et de disques. Nous devrions nous présenter à chacun des gouvernements provinciaux, munis d'une estimation des frais de déplacement que représenterait la tenue de l'assemblée annuelle dans chacune des provinces, nous étant au préalable enquis du ministère gouvernemental susceptible de financer telle tenue d'assemblée. John O'Donnell communiquera avec le Ministère de la Récréation de la Nouvelle-Ecosse. Le Conseil des Arts de l'Ontario finance le Journal. Le gouvernement de la Nouvelle-Ecosse ne devrait-il pas assurer le financement du Bulletin puisque son éditeur qui est le Président de la Société réside dans cette province? Tim entrera en rapport avec Culture Alberta pour l'obtention de fonds destinés à la tenue d'une assemblée générale en Alberta. Jon, Rika

et Phil contacteront le Ministère des Affaires Culturelles de la Colombie pour déterminer l'initiative la plus propice à l'octroi de fonds.

P.A.R. qu'un coordonnateur soit nommé pour recueillir des fonds.

Tim offre ses services comme coordonnateur.

Les fondations constituent une source d'apport financier. John O'Donnell s'adressera à la Fondation Windsor. John Murphy et Charlotte pourraient réaliser un concert au bénéfice de la Société et solliciter du Gouvernement du Nouveau-Brunswick une contribution égale aux fonds recueillis. Autres possibilités: des octrois fédéraux et des dons d'oeuvres de bienfaisance. Tim rédigera et soumettra aux administrateurs de la Société, un projet de lettre destinée aux agences de campagnes de financement.

8. Devoirs des directeurs

Les directeurs sont au service de la Société à deux fins. Les uns oeuvrent d'abord dans l'intérêt de la Société alors que d'autres sont les représentants de la musique de folklore dans leur région respective. (Edith Fowke, par exemple, travaille ardemment pour la Société, mais ne représente point les activités de la musique folklorique en Ontario. Certains directeurs ne peuvent disposer que de peu de temps pour accomplir des tâches distinctes, mais agissent activement en qualité de représentants régionaux de la musique de folklore, soit en la collectionnant ou en la rendant populaire). D'autres directeurs, enfin, s'emploient aux deux fins.

Edith recommande que le nombre des directeurs soit réduit à 5 et d'installer 5 représentants régionaux qui ne seraient pas membres du Conseil. Chaque cercle local pourrait ainsi assumer les frais de déplacement des représentants régionaux. L'on se rend compte que la plupart des cercles locaux ne peuvent s'offrir les moyens de déléguer des représentants auprès de la Société à laquelle ils ne peuvent souvent participer que marginalement à ses activités. Barbara suggère que soient créés des chapitres régionaux où pourraient se rencontrer les membres pour discuter des affaires locales de la Société. Phil croit que si la campagne de financement réussit, la recommandation d'Edith ne sera pas nécessaire puisque cette proposition n'aura été motivée que par des soucis d'ordre financier. Jon B. prétend que les disponibilités monétaires, qui ne constituent jamais une impasse véritable, sont en réalité un symptôme d'autres problèmes. Que la Société soit organisée de façon à effectuer une oeuvre utile à l'étendue du pays et les problèmes financiers se dissiperont.

9. Constitutions

Selon Tim, les constitutions de la Société ont été élaborées alors que celle-ci était une société académique, ce que reflète sa structure de base. Jon prétend que les constitutions ont été conçues selon le plan d'une organisation fédérale, ce qui fait surgir certaines malaises étant donné que dans un pays aussi vaste, plusieurs membres ne peuvent se rendre à l'Assemblée générale et y apporter le fruit de leur participation. Les constitutions devraient esquisser la relation entre la Société et les groupes régionaux et la contribution de ceux-ci à la Société.

P.A.R. qu'un comité soit créé pour étudier les constitutions et soumettre au Conseil des recommandations qui pourront faire l'objet de propositions lors de la prochaine assemblée générale annuelle.

Jon Bartlett, Dave Spalding et Phil Thomas formeront le comité qui fera rapport au Conseil dans 3 mois.

10. Maison Barbeau

John O'Donnell s'est entretenu avec le président de l'Association canadienne des éducateurs en musique - C.M.E.A. - au sujet de la Maison Barbeau. Nous devrions communiquer avec le Conseil canadien des métiers (Canadian Crafts Council) à ce sujet. La Société ne devrait pas entreprendre à elle seule l'implantation de la Maison Barbeau; elle devrait, si possible, présenter des suggestions au C.M.E.A. en mars prochain. John O'Donnell continuera ses suggestions avec le C.M.E.A. alors que Barbara communiquera avec le Conseil des métiers canadiens.

11. L'Association canadienne des éducateurs en musique (C.M.E.A.)

Lors de ses conférences annuelles, l'Association effectue des rencontres avec des groupes connexes. Jon B., Rika et Phil assisteront à la conférence de cette Association en mars. John O'Donnell, Barbara et Tim y assisteront probablement. Rika se charge d'établir le contact nécessaire à cette fin.

12. Projets spéciaux

Tim a proposé l'implantation d'un Centre de diffusion de Livres et de Disques sous les auspices de la S.C.M.F., Centre qui ne fonctionnerait uniquement que par l'entremise de la poste pour la distribution des disques et de livres ayant trait à la Musique folklorique canadienne et pour lesquels une certaine demande existe, peu de magasins de musique pouvant y satisfaire. L'approvisionnement d'un inventaire exige du capital. Le Centre pourrait accorder un acompte aux membres; les prix de vente devraient être établis sur une base compétitive de façon à créer un revenu pour la Société et le tout devrait débiter modestement. Cette proposition a reçu l'assentiment général et Tim doit sonder davantage la possibilité d'une telle réalisation. Il fera part de ses recherches au Conseil.

P.A.R. que la Société approuve en principe l'implantation d'un tel Centre (Edith s'est abstenue).

Jon et Rika ont soumis une proposition visant la production de disques représentatifs du Chant de Folklore Canadien. Lors de la préparation de la bibliographie d'introduction des ressources de Folklore canadien, Jon et Rika ont constaté que les disques inscrits étaient médiocres. Ils constituaient soit des enregistrements régionaux que les nouveaux venus au Folklore auraient peine à apprécier, soit des chants folkloriques interprétés par des chanteurs dont le style n'allait pas de pair avec le sens de l'oeuvre. De plus, la plupart des disques de chants folkloriques canadiens sont produits par des compagnies américaines. Le Canada a besoin d'un bon répertoire de chants folkloriques canadiens exécutés par des chanteurs compétents et destinés tant aux professeurs qu'à ceux qui sont nouvellement initiés au folklore. Un disque devrait comprendre des chants représentatifs de chaque région et interprétés par nos propres artistes.

(La Société compte parmi ses membres plusieurs excellents chanteurs qui sont plus que qualifiés à cette fin. Edith pourrait composer des notes explicatives à propos des chants et le personnel du Bulletin pourrait faire appel à ses compétences en art pour créer la pochette, etc). Les frais les plus élevés seraient ceux qui ont trait au temps en studio, au déplacement des chanteurs aux séances d'enregistrement, l'impression des disques et la distribution. Un octroi pourrait être sollicité pour la production du disque. La vente du disque pourrait produire des fonds que la Société affecterait à la production de disques régionaux.

P.A.R. que la Société approuve en principe la production d'un ou plusieurs disques de chants folkloriques canadiens à représentation régionale.

Rika se chargera de coordonner ce projet alors que Charlotte Cormier offre ses services pour assurer l'inclusion des chants et chanteurs francophones.

Tim a fait circuler une liste de projets de promotion pour la Société. Les douze premiers sont soit complétés ou en voie de parachèvement. Quatorze projets ont été suggérés:

- i) Concours d'essai dans les écoles (remis à plus tard).
- ii) Rédaction d'une lettre et formule de demande à l'usage des différents détaillants de musique au Canada. La nouvelle formule d'adhésion et la bibliographie d'introduction serviront à cette fin.
- iii) Tournée des facultés d'anthropologie, de sociologie, de musique et de lettres des universités - actuellement en cours.
- iv) Formation d'ateliers aux festivals de folklore, initiative qui n'a pas été très fructueuse au niveau de la promotion.
- v) Annonces dans les programmes de festivals folkloriques. Il a été convenu que la publication de nouvelles au sujet de la Société et l'installation de kiosques aux festivals seraient plus efficaces.
- vi) Coordination plus étroite avec l'A.C.E.M. (C.M.E.A.) - Déjà discutée.
- vii) Coordination plus étroite avec le Centre de Musique canadienne pour solliciter l'adhésion de membres parmi les compositeurs - Rien n'a été fait.
- viii) Entreprise d'une forte campagne pour obtenir du temps de diffusion à Radio-Canada. Aucune action.
- ix) Représentations télévisées fondées sur les véritables aspects de la musique de folklore. - Rien n'a été fait. Une proposition meilleure fut celle d'inventorier une liste complète de matières audiovisuelles pour le Bulletin. Edith possède des renseignements, niveau anglophone; Charlotte s'occupera de dresser une liste de ce qui est disponible en français.
- x) Contacts personnels avec les commissions scolaires. En cours.
- xi) Centre de Livres et de Disques. Déjà discuté.
- xii) "Mailout" au Club de Folklore de St. John - en marche.
- xiii) "Mailout" à Cuckoo's Nest - en marche.
- xiv) Publicité de la S.C.M.F. à Laval - Charlotte doit s'en occuper.

13. Election des Officiers

Président - John O'Donnell
Vice-présidente - Soeur Charlotte Cadoret
Secrétaire - Rika Ruebsaat
Trésorier - Tim Rogers

Directeurs: John Murphy, Edith Fowke, Barbara Cass-Beggs,
Ian Robb, Jon Bartlett, Charlotte Cormier,
Phil Thomas.

Un vote de remerciements a été formulé à l'endroit des officiers de 1978 pour leur excellent travail

14. Nouvelles affaires

a) Formule d'adhésion

Tim a proposé la conception d'une nouvelle formule (l'idée de s'inscrire pour devenir membre de la Société devrait être remplacée par l'action positive d'adhésion) ce qui servirait davantage à faire connaître la Société, en dissiper l'apparence académique et indiquer aux membres en perspective, qu'elle est vivante et se porte bien et que si la chose les intéresse, il importe d'adhérer à la Société. Tim a été autorisé à concevoir la formule; Edithe en fera la rédaction. Tim en transmettra une ébauche à Charlotte Cormier qui en fera la présentation française (et ne constituera pas nécessairement une traduction de l'anglais).

b) Association des Etudes de Folklore

Phil Thomas a accepté de faire la liaison entre la S.C.M.F. et l'Association des Etudes Canadiennes de Folklore.

15. Ajournement de l'assemblée.

